

*Martina Clavadetscher*

**Frau Ada denkt Unerhörtes**

**Textbuch**

14.11.2018

Alle Rechte vorbehalten  
Unverkäufliches Manuskript  
Das Aufführungsrecht ist allein zu erwerben vom Verlag

## Rechtliche Hinweise

© **Felix Bloch Erben GmbH & Co. KG, Berlin**

Alle Rechte vorbehalten.

Hierzu zählen insbesondere das Recht der Übersetzung, Verfilmung und Übertragung durch Rundfunk, Fernsehen und sonstige Medien, der mechanischen Vervielfältigung und der Vertonung, die Verwendung zu Bühnenzwecken, Vorlesungen und Aufführungen, gleich ob von Amateur- oder Profibühnen sowie anderen Interessenten.

Der Text des Bühnenwerks wird Bühnen / Veranstaltern ausschließlich für Zwecke der Aufführung nach Maßgabe des jeweiligen Aufführungsvertrags zur Verfügung gestellt (Manuskript bzw. pdf-Datei). Jede darüber hinausgehende Verwertung des Texts des Bühnenwerks bedarf der ausdrücklichen vorherigen Zustimmung des Verlags. Das gilt insbesondere für dessen Vervielfältigung, Verbreitung, elektronische Verarbeitung, Übermittlung an Dritte und Speicherung über die Laufzeit des Aufführungsvertrags hinaus. Die vorstehenden Sätze gelten entsprechend, wenn Bühnen / Veranstaltern der Text des Bühnenwerks ohne vorherigen Abschluss eines Aufführungsvertrages zur Ansicht zur Verfügung gestellt wird. Weitere Einzelheiten richten sich nach den zwischen Bühnen / Veranstaltern und Verlag getroffenen Vereinbarungen.

Dieser Text gilt bis zum Tag der Uraufführung / deutschsprachigen Erstaufführung / bis zur Erstübersetzung der Neuübersetzung als nicht veröffentlicht im Sinne des Urheberrechtsgesetzes. Es ist nicht gestattet, vor diesem Zeitpunkt das Werk oder einzelne Teile daraus zu beschreiben oder seinen Inhalt in sonstiger Weise öffentlich mitzuteilen oder sich öffentlich mit ihm auseinanderzusetzen.

Nicht vom Verlag genehmigte Verwertungen verletzen das Urheberrecht und können zivilrechtliche und ggf. auch strafrechtliche Folgen nach sich ziehen.

Als unverkäufliches Manuskript vervielfältigt. Dieses Manuskript darf weder verkauft, noch verliehen, noch sonst irgendwie weitergegeben werden. Wird das Stück nicht zur Aufführung angenommen, so ist das Manuskript umgehend zurückzusenden an:

Felix Bloch Erben GmbH & Co. KG  
Hardenbergstraße 6  
10623 Berlin  
Deutschland

# FRAU ADA DENKT UNERHÖRTES

*frei nach der Biografie von Ada Augusta Lovelace  
und der Alpensage «Sennentuntschi»*

## FIGUREN

**SIE PUPPE    ER PUPPE    ADA / ES    MUTTER**

**KELLER**                    eine Frau

**HOLZHÄUSER**            ein Mann

**BAUMGARTNER**        ein Mann

## ORT UND ZEIT

### 1. EIN KINDERSPIEL FÜR ADA

England in der ersten Hälfte des 19. Jahrhunderts.

### 2. MILCHWEISS

Ein wissenschaftlicher Campus in der zukünftigen Gegenwart.

Anmerkung: ES soll sich im Laufe des 2. Teils äußerlich verändern.

«Die Freiheit, dümmer zu sein als die Maschine,  
bedeutet einen nicht einholbaren Vorsprung.»  
Aus: Electric Ladyland von Michaela Mélian

# 1. EIN KINDERSPIEL FÜR ADA

## DAS SCHÖPFERISCHE PRINZIP

*England: in der ersten Hälfte des 19. Jahrhunderts.*

*Ada liegt bewegungslos da.*

*Wie zwei Satelliten und immer in ihrer Nähe: ihre zwei Puppen.*

**ER PUPPE** Da!

**SIE PUPPE** Nein.

**ER PUPPE** Sie hat sich bewegt.

**SIE PUPPE** Hat sie nicht.

**ER PUPPE** Doch. Da.

**SIE PUPPE** Kein bisschen.  
Sie liegt starr. Wie eine Elfenbeinstatue.

**ER PUPPE** Diese blasse Haut ...  
Aber jetzt!

**SIE PUPPE** Nein.

**ER PUPPE** Aber jetzt. Ganz deutlich.

**ADA** *(flüstert)* Hab ich das?

**ER PUPPE** Wie du willst, es ist dein Spiel.

**SIE PUPPE** Wir sind bloß deine Puppen.

**ADA** Ihr tut also, was ich denke?

**ER PUPPE** Wenn du an den Vater denkst, bewegst du dich.

**SIE PUPPE** Und wenn du an deine Mutter denkst,  
liegst du bewegungslos.

**ADA** So ergebe ich einen ausgewogenen Sinn.  
Es gibt einen guten Grund, dass ich da bin.

**ER PUPPE** Die trübsinnige Fahrt  
in einer eiskalten Kutsche.

**SIE PUPPE** Nach dieser Fahrt. Einen Tag vor der Hochzeit.

**ER PUPPE** Lord Byron nimmt Lady Byron vor dem Dinner auf dem Sofa.

**SIE PUPPE** Jederzeit könnte ein Diener den Raum betreten und das Abendessen ankündigen.

**ER PUPPE** Stattdessen entsteht aus diesem Zusammentreffen

**SIE PUPPE** Der vollendeten Penetration

**ER PUPPE** Ganz Neuartiges.

**SIE PUPPE** Die abgeschossenen, fadenförmigen Keimzellen fressen sich geschickt durch die Gallerthülle, durch das Plasma und durch die Membran einer Eizelle.

**ER PUPPE** Alles folgt dem biologischen Bauplan.

**ADA** Mir liegt eine tiefe Gesetzmäßigkeit zugrunde.

**SIE PUPPE** Die lebensfähige Konstruktion entschlüpft nach 41 Wochen der Gebärmutter der gebärenden Mutter und:

**ADA** Sie nannten mich ...

**MUTTER** *(aus dem Off)* Ada?!!

**ER PUPPE** *(flüstert als Vater)* Ada Augusta, mein Kind, ich vermisse dich, dein Wachstum, dein Lachen.  
Oh, dich leise wiegen an meiner Vaterbrust, dies Glück bleibt mir versagt ...  
Gleicht dein Gesicht der Mutter jetzt?  
Du einzig Kind im Herzen und Haus-

**ADA** Vater?

**ER PUPPE** *(als Vater)* Deine Mutter sieht *meine* überbordenden Leidenschaften in *deinem* Wesen.  
Meine Fehler in deinen.

**ADA** Vater, bist du das? Zeig dich.  
Mit grünem Samt verhüllt Mutter dein Gemälde über dem Kamin.  
Ist das dein Gesicht?

**ER PUPPE** Nicht. Bleib liegen!

**ADA** Mutter sagt:

**MUTTER** Du bist ungeheuer begabt -  
aber ungeheuer gestört.

**ER PUPPE** Du bist eingespannt zwischen die Pole deiner Eltern.  
50-50 lautet die Gesetzmäßigkeit deiner Formel.

**ADA** Ich bin die Kombination.

**ER PUPPE** (*als Vater*) So sei auch meine Tochter.  
Sei – wie ich – ein überschäumender Geist, Künstler, Poet, ein ...

**MUTTER** Zudringliches, brutales Scheusal.  
Es drängt mich, sein Wesen zu erklären,  
doch je mehr ich mich erkläre,  
umso mehr steigt allseits der Verdacht,  
meine Anschuldigungen seien Übertreibungen einer Frau,  
der das Eheleben nicht gelang,  
und die den Umfang des Dichtergenies nicht ertrug:  
seine Wutausbrüche,  
seine Drohungen,  
der Vandalismus  
seine Demütigungen,  
wie er mir seine Liebschaften  
mit Frauen, Männern,  
seiner Halbschwester  
genüsslich unter die Nase rieb –  
und wie er mich zu physischen Grausamkeiten zwang,  
überall und jederzeit.  
Für eine Klage sind meine Aussagen vor Gericht unzureichend.  
Will ich Geld, Ansehen und das Sorgerecht behalten,  
so muss ich zielstrebig sein.  
Die Flucht war ausgeklügelt,  
die Beweise, die Dokumente versteckt.  
Mit Kalkül habe ich meine Mutterrolle geplant,  
das Auftreten in der Gesellschaft,  
die Verteilung meiner Zuneigung an das Kind,  
es gilt: besser nicht zu viel Empfindung.  
Jedes Anzeichen von Schwäche ist auszulöschen,  
denn der kleinste Fehler ist der Untergang jeder Frau.  
Irrtümer werden dem Weiblichen nicht geduldet.  
Um vorwärtszukommen, bleibt uns nichts anderes übrig:  
Wir haben makellos zu sein.

**ER PUPPE** Jetzt. Du hast dich bewegt.

**ADA** Hab ich?

**SIE PUPPE** Nicht doch. Du liegst ganz still.

**ER PUPPE** Aber in deinem Kinderkopf keimt der Fantast, nicht wahr?

**SIE PUPPE** Erzähl es uns! Schnell, was denkst du wieder Unerhörtes?

**ER PUPPE** Grübelst du über deinen Plänen? Die Schiffsmodelle?

**ADA** Diese Konstrukte sind bloß der Anfang.  
Diese durchdachten Dinge gibt es bereits.  
Was mich drängt, ist die Fliegologie.  
Es muss doch möglich sein. Nicht wahr?  
Ich denke zum Beispiel an eine Sache, in der Form eines Pferdes,  
mit einer Dampfmaschine im Innern,  
und diese Dampfmaschine treibt ein enormes Flügelpaar an,  
zwei große Schwingen, die außen am Pferd angebracht sind.  
Und diese Flügel trügen das Pferd hoch hinauf in die Luft,  
während eine Person auf dem Pferderücken säße.  
Ein Flugapparat. Eine neuartige Erfindung.  
Mit Übung und Erfahrung würde es wohl ein Jahr dauern,  
diese Methode zu perfektionieren.  
Ein ganzes Buch will ich darüber verfassen, mit Illustrationen, Bauplänen,  
um dem Menschen endgültig das Fliegen zu ermöglichen.  
Ich beginne morgen mit den ersten Modellen.

**ER PUPPE** Tollkühne Träumereien.

**ADA** Aber es ist möglich!

**MUTTER** *(tritt auf)* Ada!

**SIE PUPPE** Still! Sie kommt.

**MUTTER** Ada? Liebes, was tust du da?  
Du sprichst vor dich hin?

**ADA** Ich übe.

**MUTTER** Gut so.  
Deine Lehrerin, Miss Lamont, wird uns nämlich morgen verlassen.  
Viel zu schmeichelnd war sie,  
viel zu weich für die Erziehung eines starken Geistes.  
Es sollte einer Gouvernante doch bestens bekannt sein,  
dass jeder fantastische Irrglaube einer radikalen Heilung bedarf.  
Durch harte Hand – durch stete Struktur.

**ADA** Ja, Mutter.

**MUTTER** Den Stundenplan behalten wir dennoch bei.  
Ab halb 6 Uhr morgens:

**ADA** Arithmetik, Grammatik, Rechtschreibung, Lesen, Musik.

**MUTTER** Je fünfzehn Minuten.  
Und nach dem Abendessen:

**ADA** Geografie, Zeichnen, Französisch, Musik, Lesen.

**MUTTER** Mit?

**ADA** Mit Eifer und Sanftmut.

**MUTTER** Mit Eifer. Trotzdem:  
Das Stillliegen bereitet dir noch Mühe,  
wie willst du ohne Disturbation besondere Leistungen erbringen?  
Du hast der Konzentration zu gehorchen –  
durch absolute Bewegungslosigkeit – vergiss nicht: der Körper lenkt ab;  
oder soll ich dir die Hände wieder in Beutel schnüren?

**ADA** Das ist nicht nötig, Mutter.

**MUTTER** *(schaut sich um)* Was ist das?

**ER PUPPE** Oh oh.

**SIE PUPPE** Psssst. Schweig.

**MUTTER** Ada. Was sind das für Zeichnungen?

**ER PUPPE / SIE PUPPE** Antworte nicht.

**MUTTER** Antworte!

**ADA** Es sind Pläne, Mutter, für einen Flugapparat.  
Ich möchte bald mit den ersten Flügelmodellen beginnen.

**MUTTER** Du weißt, was ich darüber denke.  
Wir werden Zeichnen vom Stundenplan streichen,  
und zügeln deine überschäumende Fantasie mit mehr Mathematik.  
Alles Musische führt dich in die Irre. Und Irrtümer gehören ausgemerzt.

**ADA** Auch die Musik?

**MUTTER** Auch.



**ADA** Meine Harfe?

**MUTTER** Es ist zu deinem Besten.

**ADA** Und mein Gesang?  
Mutter, mein Gesang wird mir doch wohl nicht schaden?

**MUTTER** Wir werden sehen.

**ER PUPPE** Sing.

**SIE PUPPE** Ja. Sing ihr vor.

**ADA** *(beginnt zu singen)* Befiehl du deine Wege  
und was dein Herze kränkt  
der allertreusten Pflege  
des, der den Himmel lenkt.  
Der Wolken, Luft und Winden  
gibt Wege, Lauf und Bahn,  
der wird auch Wege finden,  
da dein Fuß gehen kann.

**MUTTER** Ada, bitte. Zwing mich nicht.

**ADA** Dem Herrn musst du trauen,  
wenn dir's soll wohlergehn;  
auf sein Werk musst du schauen,  
wenn dein Werk soll bestehn.  
Mit Sorgen und mit Grämen  
und mit selbsteigner Pein  
lässt Gott sich gar nichts nehmen,  
es muss erbetet sein.

**MUTTER** Ada ...

**ADA** Weg hast du allerwegen,  
an Mitteln fehlt dir's nicht;  
dein Tun ist lauter Segen,  
dein Gang ist lauter Licht;  
dein Werk kann niemand hindern,  
dein Arbeit darf nicht ruhn,  
wenn du, was deinen Kindern  
ersprießlich ist, willst tun.

**MUTTER** Ach, mein Singvögelchen.

**ADA** Mutter, ich glaube, dass ich eine sehr schöne Stimme besitze,  
daher sollte es mir durchaus möglich sein,

besser zu singen als du.

**MUTTER** Kind, was ersinnt denn dein kleiner Kopf?  
Sowas liegt nicht in der Natur der Sache.  
Das schöpferische Prinzip will es anders.  
Ada, warst du es etwa, die dir deine Stimme verliehen hat?  
Von wo hast du sie?  
Wer hat sie dir geschenkt?

**ADA** Oh. Ich verstehe Mutter. Ich verstehe.

**MUTTER** *(schreibt in ADAs Notizbuch)* Endlich. Endlich beginne ich zu verstehen,  
wie sehr meine Mutter sich kümmert,  
mich schützt und auf meinem Pfade leitet.  
Ich möchte ihr möglichst viel Freude bereiten,  
damit wir zusammen glücklich sein können.  
Ohne Träumereien, ohne Fantasien,  
um so die schändlichen Gerüchte der Gesellschaft  
nicht unnötig zu nähren.  
Ich brauche eine wachsame Hand.  
Alleine gestern habe ich mich wie eine Gans benommen,  
als ich Mutter sagte, Rechnen und Arithmetik könne ich nicht ausstehen.  
Außerdem ließe sich meine Disziplin beim Stillliegen verbessern.  
Ich muss mir einfach mehr Mühe geben.  
Ich kann mich verbessern, ich will mich ...

**ADA** Ich werde mich verbessern.

**MUTTER** *(schließt das Notizbuch)* Braves Kind.  
Und jetzt leg dich hin.

**ADA** *(für sich)* Alles werde ich verbessern. Alles!

## **DIE ERSTE UND DIE NOCH GRÖßERE LIEBE**

**ER PUPPE** Sie rennt!

**SIE PUPPE** Und dann schleicht sie wieder.

**ER PUPPE** Nein. Sie tanzt.

**SIE PUPPE** Sie tigert geradezu durch ganz Fordhook.

**SIE PUPPE** Bestimmt der Privatlehrer.

**ER PUPPE** Ada, du müsstest liegen.